

航空產品與其各項裝備及零組件維修廠設立檢定 管理規則第三條附件一、第三條附件二、第五條附 件三修正草案總說明

航空產品與其各項裝備及零組件維修廠設立檢定管理規則係於四十四年八月一日訂定發布，並歷經十四次修正施行迄今。為配合交通部民用航空局組織改造，爰修正本規則第三條附件一、第三條附件二中交通部民用航空局之英文名稱，另修正第五條附件三相關英譯項目名稱，以資適用。

第三條附件一修正草案對照表

修正規定	現行規定	說明
<div>附件一</div> <div>中華民國交通部民用航空局 CIVIL AVIATION ADMINISTRATION MINISTRY OF TRANSPORTATION AND COMMUNICATIONS REPUBLIC OF CHINA 維修廠檢定證書 修廠字第 號 茲有 在 設立維修廠，依照維修廠設立檢定管理規則之規定檢定合格， 此證，檢定類別如下： This certificate is issued to whose business address is Airlines Corporation Upon finding that its organization complies with the requirements of the Civil Aviation Regulations relating to the establishment of a repair station, this repair station is empowered to operate with the following ratings: (檢定/限定)類別- 機體 (Class/Limited)- (檢定/限定)類別- 儀器 (Class/Limited)- Airframe Instruments (檢定/限定)類別- 發動機 (檢定/限定)類別- 附件 (Class/Limited)- (Class/Limited)- Powerplant Accessory (檢定/限定)類別- 螺旋槳 (Class/Limited)- (檢定/限定)類別- 特業維修 Propeller and Rotor (Class/Limited)- Specialized Services (檢定/限定)類別- 無線電設備 (Class/Limited)- Radio 此證書有效期至 This certificate unless canceled, suspended, or revoked, shall remain effective until 發證日期/ Date issued: 局長 Director General 本檢定證書不可轉移，廠房地址遷移、設施有重大改變時，應立即通報民航局。</div>	<div>附件一</div> <div>中華民國交通部民用航空局 CIVIL AERONAUTICS ADMINISTRATION MINISTRY OF TRANSPORTATION AND COMMUNICATIONS REPUBLIC OF CHINA 維修廠檢定證書 修廠字第 號 茲有 公司 在 設立維修廠，依照維修廠設立檢定管理規則之規定檢定合格， 此證，檢定類別如下： This certificate is issued to whose business address is Airlines Corporation Upon finding that its organization complies with the requirements of the Civil Aviation Regulations relating to the establishment of a repair station, this repair station is empowered to operate with the following ratings: (檢定/限定)類別- 機體 (Class/Limited)- (檢定/限定)類別- 儀器 (Class/Limited)- Instruments (檢定/限定)類別- 發動機 (檢定/限定)類別- 附件 (Class/Limited)- (Class/Limited)- Powerplant Accessory (檢定/限定)類別- 螺旋槳 (Class/Limited)- (檢定/限定)類別- 特業維修 Propeller and Rotor (Class/Limited)- Specialized Services (檢定/限定)類別- 無線電設備 (Class/Limited)- Radio 此證書有效期至 This certificate unless canceled, suspended, or revoked, shall remain effective until 發證日期/ Date issued: 局長 Director General 本檢定證書不可轉移，廠房地址遷移、設施有重大改變時，應立即通報民航局。</div>	為配合交通部民用航空局組織改造，修正交通部民用航空局英文名稱。

This certificate is not transferable, and any major change in the basic facilities, or in the location thereof, shall be immediately reported to the CAA	This certificate is not transferable, and any major change in the basic facilities, or in the location thereof, shall be immediately reported to the CAA	
--	--	--

第三條附件二修正草案對照表

修正規定	現行規定	說明
<p>附件二</p> <p>中華民國交通部民用航空局 CIVIL AVIATION ADMINISTRATION MINISTRY OF TRANSPORTATION AND COMMUNICATIONS 公司 修廠字第 號 Co.Ltd NO.CAA-RS- 維修廠營運規範 REPAIR STATION OPERATIONS SPECIFICATIONS</p> <p>依照維修廠檢定證書，核可檢定類別及其項目如下： In accordance with the CAA Repair Station Certificate, the approved rating (s) is/are specified as follows： 一、機體(AIRFRAME)：限定類別(Limited) 限制從事下列機體各級檢查含翻修之階段： All checks up to and including Airframe Overhaul on： xxx - Aircraft series 二、發動機(POWERPLANT)：限定類別(Limited) 限制從事下列發動機各級檢查，含翻修及改裝，內視鏡檢查，試車台試車： All checks up to and including Engine Overhaul and alterations. Engine BSL, Engine Test Cell Run-Up on： yyy - Engine series 三、螺旋槳(PROPELLER AND ROTOR)：限定類別(Limited) 限制工作項目如核可之修護能量冊。 Limited items as the approved capability list. 四、無線電(RADIO)：限定類別(Limited) 限制工作項目如核可之修護能量冊。 Limited items as the approved capability list. 五、儀器(INSTRUMENTS)：限定類別(Limited) 限制工作項目如核可之修護能量冊。 Limited items as the approved capability list. 六、附件(ACCESSORY)：限定類別(Limited) 限制工作項目如核可之修護能量冊。 Limited items as the approved capability list. 七、特業維修(SPECIALIZED SERVICES)： 八、維修廠之廠址外執行工作授權(WORK TO BE PERFORMED AT PLACES OTHER THAN THE REPAIR STATION MAINBASE) 九、電子式簽署、電子式記錄保存系統及電子式手冊系統(Electronic Signature, Electronic Recordkeeping System and Electronic Manual Systems)</p> <p>發證/修正日期 Date Issued/Revised</p> <p>局長 〇 〇 〇 Director General</p> <p>飛航標準組組長</p>	<p>附件二</p> <p>中華民國交通部民用航空局 CIVIL AERONAUTICS ADMINISTRATION MINISTRY OF TRANSPORTATION AND COMMUNICATIONS 公司 修廠字第 號 Co.Ltd NO.CAA-RS- 維修廠營運規範 REPAIR STATION OPERATIONS SPECIFICATIONS</p> <p>依照維修廠檢定證書，核可檢定類別及其項目如下： In accordance with the CAA Repair Station Certificate, the approved rating (s) is/are specified as follows： 一、機體(AIRFRAME)：限定類別(Limited) 限制從事下列機體各級檢查含翻修之階段： All checks up to and including Airframe Overhaul on： xxx - Aircraft series 二、發動機(POWERPLANT)：限定類別(Limited) 限制從事下列發動機各級檢查，含翻修及改裝，內視鏡檢查，試車台試車： All checks up to and including Engine Overhaul and alterations. Engine BSL, Engine Test Cell Run-Up on： yyy - Engine series 三、螺旋槳(PROPELLER AND ROTOR)：限定類別(Limited) 限制工作項目如核可之修護能量冊。 Limited items as the approved capability list. 四、無線電(RADIO)：限定類別(Limited) 限制工作項目如核可之修護能量冊。 Limited items as the approved capability list. 五、儀器(INSTRUMENTS)：限定類別(Limited) 限制工作項目如核可之修護能量冊。 Limited items as the approved capability list. 六、附件(ACCESSORY)：限定類別(Limited) 限制工作項目如核可之修護能量冊。 Limited items as the approved capability list. 七、特業維修(SPECIALIZED SERVICES)： 八、維修廠之廠址外執行工作授權(WORK TO BE PERFORMED AT PLACES OTHER THAN THE REPAIR STATION MAINBASE) 九、電子式簽署、電子式記錄保存系統及電子式手冊系統(Electronic Signature, Electronic Recordkeeping System and Electronic Manual Systems)</p> <p>發證/修正日期 Date Issued/Revised</p> <p>局長 〇 〇 〇 Director General</p> <p>飛航標準組組長</p>	<p>修正理由同第三條附件一。</p>

Director, Flight Standards Division 依分屬負責規定授權業務主管法行 On behalf of Director General of CAA	Director, Flight Standards Division 依分屬負責規定授權業務主管法行 On behalf of Director General of CAA	
--	--	--

第五條附件三修正草案對照表

修正規定		現行規定		說明
附件三		附件三		修正項次六附送文件(九)訓練計畫英譯內容為 Training Program Manual，以資適用。
維修廠檢定申請書 Application for Repair Station Certification		維修廠檢定申請書 Application for Repair Station Certification		
一、申請人 Applicant		一、申請人 Applicant		
二、維修廠名稱 Official Name of Repair Station		二、維修廠名稱 Official Name of Repair Station		
三、工廠地址 Address		三、工廠地址 Address		
四、申請原因 Reason of Application	初次申請(Initial) 延期換證(Renewal)	增加檢定(Add a Rating) 變更檢定(Change official name of repair station) 變更廠址(Change Location of facility)	變更廠址(Change official name of repair station) 變更廠址(Change Location of facility)	
五、申請檢定類別 Rating	類別 Class	申請檢定項目 Apply Certification Items		
(一)機體 Airframe				
(二)發動機 Powerplant				
(三)螺旋槳 Propeller and Rotor				
(四)無線電設備 Radio				
(五)儀器 Instrument				
(六)附件 Accessory				
(七)特業維修 specialized Service				
六、附送文件 * Application Attachment	(一)維修廠手冊 Repair Station Manual 份 (二)品質管制手冊 Quality Control Manual 份 (三)安全管理手冊 Safety Management Manual 份 (五)組織系統表 Organizational Chart 份 (六)維修廠管理人員、管理監督人員姓名職稱名單 Accountable Manager, List of Supervisors and Managerial Personnel 份 (七)廠房設施平面佈置圖 Drawing of Facility Layout 份 (八)委託維護清單 List of Contract Maintenance 份 (九)訓練計畫 Training Program Manual 份 (十)其他 The Others	(一)維修廠手冊 Repair Station Manual 份 (二)品質管制手冊 Quality Control Manual 份 (三)安全管理手冊 Safety Management Manual 份 (五)組織系統表 Organizational Chart 份 (六)維修廠管理人員、管理監督人員姓名職稱名單 Accountable Manager, List of Supervisors and Managerial Personnel 份 (七)廠房設施平面佈置圖 Drawing of Facility Layout 份 (八)委託維護清單 List of Contract Maintenance 份 (九)訓練計畫 Training Program Manual 份 (十)其他 The Others		
七、申請人 Applicant	(職銜) (Title)	(姓名) (Name)	(簽章) (Signature)	
擬 辦(Recommendation)		(號線以下由民航局使用 For CAA Use Only)		
批 示(Approval)				

證書編號 Certificate No.		發證日期 Date of Certificate Issued	
一、屆期換證者，應檢附變更部分之相關資料一併附送。 * 二、增加或變更檢定之類別者，應檢附變更部分之維修能事表二份。 * 三、地址遷移或增設分辦事處者，應檢附新址之租賃契約書二份。 * 四、組織系統、主要設備或維修能事有變更者，應將變更部分之資料一併附送。		證書編號 Certificate No.	
一、屆期換證者，應檢附變更部分之相關資料一併附送。 * 二、增加或變更檢定之類別者，應檢附變更部分之維修能事表二份。 * 三、地址遷移或增設分辦事處者，應檢附新址之租賃契約書二份。 * 四、組織系統、主要設備或維修能事有變更者，應將變更部分之資料一併附送。		發證日期 Date of Certificate Issued	